

Соглашение
о международном транспортном коридоре "Север-Юг"
(Санкт-Петербург, 12 сентября 2000 г.)

Правительство Российской Федерации, Правительство Республики Индия, Правительство Исламской Республики Иран и Правительство Султаната Оман, в дальнейшем именуемые "Стороны",

желая поддерживать, развивать и укреплять дружественные отношения и сотрудничество между ними,

осознавая растущую взаимозависимость стран в региональном и глобальном плане,

придавая большое значение расширению и повышению эффективности внешнеэкономических связей,

признавая важность существующих договоренностей о транзитных перевозках для международной торговли и для ускорения экономического развития государств,

подчеркивая свою приверженность к развитию бесперебойного, своевременного и эффективного движения товаров между ними, а также в другие государства и из других государств,

намереваясь и далее совершенствовать свои режимы транзитных перевозок пассажиров и товаров на основе имеющегося опыта и в соответствии с международными конвенциями и стандартами,

прилагая максимальные усилия для надлежащего использования имеющейся транспортной инфраструктуры и осуществления перевозок пассажиров и товаров по международному транспортному коридору "Север-Юг",

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Определения

Для целей настоящего Соглашения нижеприведенные термины означают:

1.1. "Все виды транспорта":

транспортная инфраструктура и транспортные средства, обеспечивающие перевозку пассажиров и товаров по железной дороге, морем, по автомобильной дороге, реке и воздуху. Для Индии - транспортная инфраструктура и транспортные средства, в настоящее время обеспечивающие перевозку товаров только по морским маршрутам.

1.2. "Перевозка грузов" - вид транспортной услуги по перемещению товаров при сохранении их физико-химических свойств и массы в оговоренных пределах.

1.3. "Контейнер" - приспособление для перевозки:

- представляющее собой полностью или частично закрытую емкость, предназначенную для помещения в нее товаров;

- имеющее постоянный характер и в силу этого достаточно прочную конструкцию, чтобы служить для многократного использования;

- специально сконструированное для облегчения перевозки товаров одним или более видами транспорта без промежуточной перегрузки товаров;

- сконструированное таким образом, чтобы его можно было легко загружать и разгружать и удобное для обращения, в частности, при перемещении с одного транспортного средства на другое;

- имеющее внутренний объем не менее одного кубического метра.

1.4. **"Перевозчик"** - юридическое или физическое лицо, фактически перемещающее грузы, либо являющееся ответственным за использование транспортного средства, которое осуществляет международные перевозки товаров, пассажиров и их багажа в соответствии с национальным законодательством государств-Сторон по международному транспортному коридору "Север-Юг".

1.5. **"Товар"** - все виды грузов, перевозимые в вагонах, контейнерах или теми видами транспорта, которые не запрещены национальным законодательством государств-Сторон.

1.6. **"Международный транзит товаров"** - перемещение под таможенным контролем через территорию Стороны товаров, пункт отправки и пункт доставки которых располагаются за пределами территории этого государства.

1.7. **"Международная перевозка"** - перемещение пассажиров/товаров на различных видах транспорта, производимое по территории государств, по крайней мере, двух Сторон настоящего Соглашения.

1.8. **"Международный транспортный коридор"** - совокупность магистральных транспортных коммуникаций (как имеющихся, так и вновь создаваемых), связывающих Стороны, с соответствующим обустройством, как правило, различных видов транспорта, обеспечивающих перевозки пассажиров и товаров в международном сообщении, на направлении их наибольшей концентрации.

1.9. **"Международный транспортный коридор "Север-Юг"** - из Индии, Омана по морю, в и# через Иран, Каспийский регион, Российскую Федерацию и далее, а также в обратном направлении.

1.10. **"Пассажир"** - потребитель транспортных услуг, связанных с перемещением физического лица на любом виде транспорта, заключивший договор на перевозку.

1.11. **"Перевозка пассажиров"** - вид транспортной услуги по перемещению физических лиц (пассажиров) любым видом транспорта.

1.12. **"Соответствующие объекты"** в рамках международного транспортного коридора означает пункты пропуска через государственную границу, таможенные посты, терминалы, станции обмена групп вагонов, станции смены колесных пар, железнодорожные, автомобильные и комбинированные паромные переправы/порты, как существующие, так и вновь создаваемые, имеющие важное значение для перевозок по международному транспортному коридору "Север-Юг".

Статья 2. Цели соглашения

2.1. Целями настоящего Соглашения являются:

а) повышение эффективности транспортных связей для организации перевозок пассажиров и товаров по международному транспортному коридору "Север-Юг";

б) содействие доступу на международный рынок услуг железнодорожного, автомобильного, морского, речного и воздушного транспорта государств - Сторон Соглашения;

в) содействие увеличению объемов международных перевозок пассажиров и товаров;

г) обеспечение безопасности движения транспортных средств, сохранности товаров и охраны окружающей среды в соответствии с международными стандартами;

д) гармонизация транспортной политики, а также правового регулирования в сфере транспорта в целях реализации настоящего Соглашения;

е) создание равных недискриминационных условий доступа для поставщиков транспортных услуг на различных видах транспорта при перевозках пассажиров и товаров в пределах международного транспортного коридора "Север-Юг".

2.2. В соответствии с указанными в п.2.1. целями Стороны предпринимают все условия, направленные на:

а) сокращение времени транзитных перевозок пассажиров и товаров через территории их государств;

б) сведение к минимуму стоимости транзитных перевозок;

в) упрощение и унификацию всей административной документации и процедур (включая таможенные), касающихся транзитных перевозок пассажиров, товаров через их соответствующие территории в соответствии с принятыми международными соглашениями и стандартами.

Статья 3. Общие положения

3.1. Настоящее Соглашение регулирует международные и транзитные перевозки пассажиров и товаров через территории государств-Сторон, выполняемые различными видами транспорта или в их комбинации по маршрутам, определяемым Компетентными органами соответствующих Сторон.

3.2. Для целей настоящего Соглашения Компетентными органами Сторон являются:

В Республике Индия - Министерство наземного транспорта (Департамент судоходства) и Министерство промышленности и торговли (Департамент торговли);

В Исламской Республике Иран - Министерство дорог и транспорта;

В Султанате Оман - Министерство транспорта и жилищного строительства;

В Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации и Министерство путей сообщения Российской Федерации.

3.3. Настоящее Соглашение не должно противоречить национальному законодательству Сторон настоящего Соглашения, и не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 4. Содействие международным перевозкам пассажиров и товаров

4.1. Каждая Сторона предоставляет другим Сторонам право международного

транзита **пассажиров**, товаров и транспортных средств через территорию ее государства на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением.

4.2. Государства - участники настоящего Соглашения обеспечивают эффективное содействие международным транзитным перевозкам товаров по территории своих государств.

4.3. Государства - участники настоящего Соглашения вводят режим многократных въездных виз для персонала, задействованного в международных транзитных перевозках товаров и пассажиров в соответствии с процедурами, установленными каждой из соответствующих Сторон.

Статья 5. Налоги, сборы и другие платежи

5.1. Налоги, сборы и другие платежи, вне зависимости от их названия или предназначения, не будут взиматься в отношении транзитных перевозок, за исключением оплаты расходов за транспортные услуги, связанные с перевозкой, а также платежей за пользование транспортной инфраструктурой. Взимание оплаты транспортных расходов и иных сборов должно производиться на условиях не менее льготных, чем условия, предоставляемые Сторонами другим странам в отношении транзитных перевозок товаров.

5.2. Стороны не облагают **товары**, находящиеся в режиме транзита на территории их стран, таможенными платежами, за исключением сборов за таможенное оформление, хранение и иные подобного рода услуги.

Статья 6. Координационный Совет

6.1. Компетентные органы Сторон создают Координационный Совет с целью регулирования вопросов, касающихся реализации настоящего Соглашения и применения его положений.

6.2. Координационный Совет, состоящий из Компетентных органов Сторон настоящего Соглашения, на своем первом заседании, которое должно состояться в течение шести месяцев со дня вступления в силу настоящего Соглашения, утверждает Устав, которым устанавливает правила и процедуры своей деятельности.

6.3. Координационный Совет собирается не реже одного раза в год, либо по просьбе любой из Сторон настоящего Соглашения.

Статья 7. Разрешение споров

7.1. Любые споры, разногласия или претензии, возникающие в связи с применением, толкованием, нарушением настоящего Соглашения и которые не могут быть решены путем переговоров, передаются в Координационный Совет на рассмотрение и урегулирование.

7.2. Любые споры, разногласия или претензии, которые не могут быть урегулированы Координационным Советом, решаются иными способами,

согласованными всеми Сторонами.

Статья 8. Депозитарий

8.1. Исламская Республика Иран является Депозитарием настоящего Соглашения. Депозитарий направляет заверенные копии настоящего Соглашения Сторонам, его подписавшим.

8.2. Государство-депозитарий информирует Стороны о присоединении других государств к настоящему Соглашению и о прекращении действия настоящего Соглашения в отношении любой из Сторон.

Статья 9. Ратификация

9.1. Настоящее Соглашение подлежит ратификации в соответствии с национальными требованиями Сторон. Документ о ратификации передается на хранение государству-депозитарию.

ГАРАНТ:

Российская Федерация ратифицировала настоящее Соглашение [Федеральным законом](#) от 12 марта 2002 г. N 24-ФЗ

Статья 10. Присоединение к Соглашению

10.1. Настоящее Соглашение открыто для присоединения других государств только с согласия всех Сторон настоящего Соглашения.

ГАРАНТ:

О выражении согласия на присоединение Республики Болгарии, Киргизской Республики, Турецкой Республики и Украины к настоящему Соглашению см. [постановление](#) Правительства РФ от 27 октября 2005 г. N 643

О выражении согласия на присоединение Азербайджанской Республики, Республики Армения и Сирийской Арабской Республики к настоящему Соглашению см. [постановление](#) Правительства РФ от 12 октября 2004 г. N 537

О выражении согласия на присоединение Республики Таджикистан и Султаната Оман к настоящему Соглашению см. [постановление](#) Правительства РФ от 13 мая 2003 г. N 279

О выражении согласия на присоединение Республики Белоруссия и Республики Казахстан к настоящему Соглашению см. [постановление](#) Правительства РФ от 20 декабря 2002 г. N 907

10.2. Для присоединившегося государства Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты сдачи на хранение государству-депозитарию документа о присоединении. Присоединившееся государство письменно уведомляет государство-депозитарий о своих Компетентных органах, после чего

государство-депозитарий уведомляет об этом Компетентные органы других Сторон настоящего Соглашения.

Статья 11. Изменения и дополнения

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения с согласия Компетентных органов всех Сторон на основе процедур, разработанных Координационным Советом.

Статья 12. Срок действия

12.1. Настоящее Соглашение действует в течение десяти лет с момента вступления его в силу.

12.2. Срок действия настоящего Соглашения может продлеваться на тот же срок, если как минимум за шесть месяцев до даты истечения срока действия настоящего Соглашения государство-депозитарий не получит уведомление об обратном от любой из Сторон, изначально подписавших настоящее Соглашение.

12.3. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено на территории государства-Стороны настоящего Соглашения через шесть месяцев после того, как эта Сторона письменно уведомит государство-депозитарий о своем намерении прекратить его действие на своей территории.

12.4. Обязательства по соглашениям и другим договоренностям, подписанным в соответствии с положениями настоящего Соглашения, сохраняют силу и после прекращения его действия, вплоть до их полного выполнения.

Статья 13. Вступление в силу

13.1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты сдачи на хранение любыми тремя Сторонами государству-депозитарию документа о ратификации, одобренного в соответствии с процедурами, предусмотренными национальными законодательствами.

13.2. Для Стороны, выполнившей внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты сдачи на хранение государству-депозитарию документа о ратификации, одобренного в соответствии с процедурами, предусмотренными национальным законодательством.

Совершено в г.Санкт-Петербурге 12 сентября 2000 года в единственном экземпляре на английском языке и национальных языках Сторон, изначально подписавших настоящее Соглашение, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для целей толкования используется текст на английском языке.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся должным образом на то уполномоченные представители государств-Сторон подписали настоящее

Соглашение.

За Правительство
Российской Федерации
/подпись/

За Правительство
Республики Индия
/подпись/

За Правительство
Исламской Республики Иран
/подпись/

За Правительство
Султаната Оман
/подпись/